

Pemaknaan Idiom dengan Kata 'Jiwa' dalam Bahasa Rusia = Meaning of Idioms with the Word 'Soul' in Russian Language

Dewi Indah Kartika, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=9999920547937&lokasi=lokal>

Abstrak

Penelitian ini membahas tentang idiom-idiom dalam bahasa Rusia yang menggunakan kata 'jiwa'. Kata ' / duša / jiwa' memiliki makna mendalam untuk mengungkapkan sikap, nilai, dan harapan bangsa Rusia. Data yang digunakan berasal dari buku elektronik berjudul A Book of Russian Idioms Illustrated yang ditulis oleh Dubrovin tahun 1980. Penelitian ini bertujuan menjelaskan makna idiom-idiom dalam bahasa Rusia yang menggunakan kata 'jiwa' melalui skema citra. Penelitian ini menggunakan teori metafora konseptual oleh Lakoff dan Johnson (2003) dan teori skema citra oleh Croft dan Cruse (2004). Metode yang digunakan adalah deskriptif analisis. Hasil dari penelitian ini, yaitu jenis metafora mendominasi adalah metafora orientasional, sedangkan jenis skema citra yang mendominasi adalah space dan container.This study discusses the idioms in the Russian language using the word 'soul'. The word ' / duša / soul' has a deep meaning to express the attitudes, values and hopes of the Russian nation. The data used is from an electronic book entitled A Book of Russian Idioms Illustrated written by Dubrovin in 1980. This study aims to explain the meaning of idioms in Russian using the word 'soul' through image schema. This study uses the conceptual metaphor theory by Lakoff and Johnson (2003) and image schema theory by Croft and Cruse (2004). The method used is descriptive analysis. The results of this study are the most common type of metaphor found is orientational metaphor, while the dominating types of image schemes are space and container.